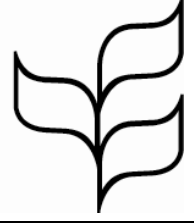


Distr.: Limited
17 May 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية

والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع السادس والعشرون

نيروبي، 13-18 مايو/أيار 2024

البند 4 من جدول الأعمال

الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ

إطار كونمينغ-مونتريال العالمي

للتنوع البيولوجي

المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية مشروع توصية مقدم من الرئيسة

قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اعتماد توصية على غرار ما يلي:

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية،

إن تشير إلى تقرير التقييم المنهجي بشأن القيم المتنوعة وتقييم الطبيعة، وتقرير التقييم المواضيعي بشأن الاستخدام المستدام للأنواع البرية، وتقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، فضلاً عن آثارها على العمل المضطلع به بموجب الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، التي استعرضتها الهيئة الفرعية في اجتماعها الخامس والعشرين،

1- تطلب إلى الأمانة التنفيذية إعداد معلومات، بالتعاون مع منظمات الأمم المتحدة ذات الصلة وتحترم ولاياتها، عن المواضيع التالية بالشكل الذي يطلبه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للطلبات الخاصة بالتقييمات، مع مراعاة العمل ذي الصلة الذي تضطلع به أفرقة العلوم والسياسات الأخرى، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في اجتماعه السادس عشر:

(أ) التنوع البيولوجي والتلوث؛

(ب) المدن والتنوع البيولوجي؛

(ج) التنوع البيولوجي والفقر؛

(د) التنوع البيولوجي وتغير المناخ؛

(هـ) النهج القائمة على الحقوق، بما في ذلك القضايا المتعلقة بنوع الجنس، وبحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، والتعاقب العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية؛

2- *تطلب أيضاً* إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل تعاونها الوثيق مع المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأن تتواصل مع أمانة المنبر، بهدف تحليل وتحديد المزيد من السبل التي يمكن للمنبر أن يساهم بها في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي وفي استعراضه العالمي للتقدم الجماعي، بما في ذلك فرص الاستفادة، حسب الاقتضاء، من النواتج لكل وظيفة من الوظائف الأربع للمنبر؛

3- *توصي بأن* يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السادس عشر، مقررًا على غرار ما يلي:
إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى المقررات 13/11 جيم المؤرخ 19 أكتوبر/تشرين الأول 2012، و 25/12 المؤرخ 17 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و 36/14 المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و 19/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإن يشير أيضاً إلى أنه، في الفقرة 5 (هـ) من المقرر 25/12، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية أن تعرض نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية فيما يتعلق بأهمية النتائج بالنسبة للعمل المنجز بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي،¹ ومن أجل إعداد توصيات إلى مؤتمر الأطراف، حسب مقتضى الحال،

وإن يرحب بالقرار الذي اتخذته الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، في دورته العاشرة، بإجراء تقييم منهجي للتتبع السريع لرصد التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر بحلول عام 2026، وهو تقييم منهجي للتتبع السريع للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والترابط الإيكولوجي بحلول عام 2027، وعملية تحديد النطاق لإجراء تقييم عالمي ثانٍ للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بحلول عام 2024،² بهدف إنتاج التقييم العالمي الثاني في عام 2028، كجزء من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030،

وإن يلاحظ التعاون الوثيق الجاري بين أمانتي الاتفاقية والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

1- *يحيط علماً* بالمعلومات الواردة في اللمحة العامة عن التقييمات والنواتج السابقة والمقبلة، للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، حسب مقتضى الحال، بما في ذلك الجدول الزمني لنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في النواتج الوارد في مرفق الوثيقة CBD/SBSTTA/26/3/Add.1؛

2- *يطلب* إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تنظر في نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وفقاً للجدول الزمني الوارد في مرفق هذا المقرر؛

¹ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، رقم 30619.

² المقرر IPBES-10/1 الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

3- يدعو المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى النظر في الطلب [الطلبات: ...]³؛

4- يشجع الأطراف على الاستفادة، حسب الاقتضاء، من تقييمات ونواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،⁴ للمشاركة في عمليات الاستعراض لإعداد التقييمات والنواتج، حيثما كان ذلك مناسباً، وتعزيز الاتصال وتبادل المعلومات والتنسيق بين جهات الاتصال التابعة للمنبر وللاتفاقية على المستوى الوطني؛

5- يطلب إلى الأمانة التنفيذية القيام بما يلي:

(أ) تيسير مشاركة الأمانة التنفيذية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في اجتماعات فريق الاتصال التابع للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، حيثما كان ذلك مناسباً؛

(ب) تحديث النظرة العامة على النواتج السابقة والمستقبلية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وصلتها بعملية صنع القرار الخاصة بالاتفاقية، على النحو الوارد في مرفق الوثيقة CBD/SBSTTA/26/3/Add.1 وإتاحتها على الموقع الشبكي لأمانة الاتفاقية وفي اجتماع الهيئة الفرعية في كل فترة ما بين دورتين؛

(ج) مواصلة تعاونها الوثيق مع المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والتنسيق مع أمانة المنبر، بهدف تحليل وتحديد المزيد من الطرق التي يمكن للمنبر أن يساهم بها في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي واستعراضه العالمي للتقدم الجماعي، بما في ذلك فرص الاستفادة، حسب الاقتضاء، من النواتج لكل وظيفة من وظائف المنبر الأربع.

³ سيُعدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر في ضوء المعلومات التي ستعدها الأمانة التنفيذية لأمانة الاتفاقية عملاً بالفقرة 1 من التوصية الحالية للهيئة الفرعية.

⁴ المقرر 4/15، المرفق.

المرفق

الجدول الزمني لتقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والنظر فيها بموجب الاتفاقية (2030-2024)

رقم الدورة وموعد نظر الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في التقييمات	التقييم	موعد نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ومؤتمر الأطراف في الاتفاقية في التقييمات
الدورة الحادية عشرة (2024)	التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة ("تقييم الترابط") ^(أ)	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026)
	التقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ("تقييم التغيير التحويلي") ^(ب)	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026)
الدورة الثانية عشرة (2025)	التقييم المنهجي لتأثير الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر ("تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي") ^(ج)	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026)
الدورة الثالثة عشرة (2026)	التقييم المنهجي لرصد التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر ("تقييم الرصد") ^(د)	الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) واجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028)
الدورة الرابعة عشرة (2027)	التقييم المنهجي للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والترابط الإيكولوجي	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028)

مؤعد نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومؤتمر الأطراف في الاتفاقية في التقييمات	التقييم	رقم الدورة وموعد نظر الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في التقييمات
اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030)	التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	الدورة الخامسة عشرة (2028)
اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030)	سيُحدد موضوع التقييم في الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	الدورة السادسة عشرة (2029)

<https://ipbes.net/nexus> (أ)
<https://ipbes.net/transformational-change> (ب)
<https://ipbes.net/business-impact> (ج)